Instalación e instrucciones de mantenimiento del embrague de leva

Serie MZ

MZ15, MZ17, MZ20, MZ30, MZ35, MZ45, MZ60, MZ70
MZ15G, MZ17G, MZ20G, MZ30G, MZ35G, MZ45G, MZ60G, MZ70G

Gracias por elegir los productos Tsubaki.
Antes de instalar o trabajar en el producto, verifique en la etiqueta que sea del tamaño correcto y asegúrese de contar con el juego completo de piezas.
Si falta cualquiera de las piezas, póngase en contacto de inmediato con su distribuidor.
Este manual debe ser considerado una parte esencial de la unidad y permanecer con la unidad cuando se redistribuye.

SEGURIDAD

- *Su embrague de leva es una unidad sofisticada de alta calidad que debe ser manejada únicamente por ingenieros experimentados.*
- *Con fines de seguridad, asegúrese de que este manual sea accesible fácilmente para el usuario en todo momento.*
- *Para garantizar la seguridad y el desempeño óptimo, lea atentamente este manual de instrucciones de forma completa.*

⚠ ***ADVERTENCIA***	*El uso indebido, la instalación incorrecta y/o el mantenimiento incorrecto de este producto pueden causar la muerte o lesiones graves. Consulte las instrucciones detalladas que se proporcionan en el presente manual para conocer las especificaciones de instalación y mantenimiento.*

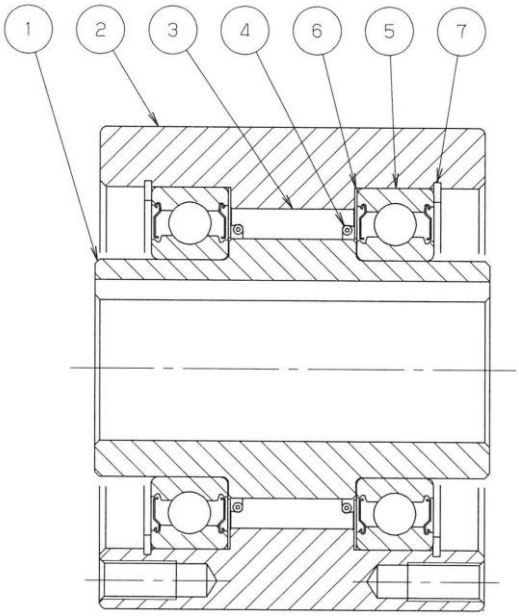
⚠ *ADVERTENCIA*

TENGA PRECAUCIÓN PARA EVITAR LAS LESIONES CUMPLA CON LO SIGUIENTE PARA EVITAR LAS LESIONES PERSONALES GRAVES:

1. *Se deben colocar protecciones en todas las instalaciones de cadenas y engranajes de acuerdo a las disposiciones ANSI/ASME B15.1 - 2000 "Estándares de seguridad para aparatos de transmisión de energía mecánica" y ANSI/ASME B20.1 - 2012 "Estándares de seguridad para transportadoras y equipos relacionados" u otros estándares de seguridad aplicables. Cuando se publiquen las modificaciones de estas normas, se aplicará la edición actualizada.*
2. *Siempre bloquee el interruptor de energía antes de instalar, remover, lubricar o realizar servicio a un sistema que utilice el producto PTUC.*
3. *Se requiere protección de los ojos al conectar o desconectar productos PTUC. Use gafas de seguridad, ropa de protección, guantes y zapatos de seguridad.*
4. *La instalación o montaje incorrectos, así como las condiciones de operación y mantenimiento, pueden afectar el despeño de un embrague de leva. El embrague de leva debe inspeccionarse regularmente.*

U.S. Tsubaki utiliza PTUC para designar "componentes de unidad de transmisión de energía". Los productos PTUC incluyen embrague de leva DISCO, POWER-LOCK®, relé de choque, motor de engranaje, accionador HF, amortiguador, Power cylinder™, acoplamientos, motor de velocidad variable SCR y otros productos similares fabricados por/para Tsubaki.

1. Construcción



① *Rodamiento interior*
② *Rodamiento exterior*
③ *Leva*
④ *Resorte*
⑤ *Cojinete*
⑥ *Placa*
⑦ *Anillo de retención*

2. Instalación y uso

1. *El embrague de leva serie MZ y MZ-G está protegido por cojinetes de blindaje en ambos extremos, empacado con una grasa especial y está listo para el uso. No se requiere lubricante adicional.*
2. *Para conectar poleas, engranajes o ruedas dentadas a los embragues de leva de la serie MZ, introduzca bujes con la tolerancia de la siguiente tabla junto con la superficie interna del rodamiento exterior y atornille los pernos (con alta tensión) en los orificios roscados del extremo del embrague. Para la serie MZ-G, utilice la dimensión del rodamiento exterior con la tolerancia que se indica a continuación.*

Modelo	*Tolerancia pulg. (mm)*
MZ15	*-0.0010 a -0.0020 (-0.025 a -0.050)*
MZ17, 20, 30, 35	*-0.0012 a -0.0024 (-0.030 a -0.060)*
MZ45	*-0.0014 a -0.0028 (-0.036 a -0.071)*
MZ60, 70	*-0.0017 a -0.0033 (-0043 a -0.083)*

Modelo	*Tolerancia pulg. (mm)*
MZ15G, 17G, 20G	*0 a +0.0012 (0 a +0.030)*
MZ30G, 35G	*0 a +0.0014 (0 a +0.035)*
MZ45G, 60G, 70G	*0 a +0.0016 (0 a +0.040)*

3. A continuación se muestra la tolerancia de eje recomendada.

Diámetro interior del embrague	***Guía de calce de ejes***
0 a 1.20 pulg. diám. 0 a 30 mm diám.	***Calce de línea a 0.0008 pulg. suelta (0.020 mm)***
1.20 a 2.00 pulg. de diám. 30 a 50 mm diám.	***Calce de línea a 0.0010 pulg. suelta (0.025 mm)***
2.00 a 3.15 pulg. diám. 50 a 80 mm diám.	***Calce de línea a 0.0012 pulg. suelta (0.030 mm)***

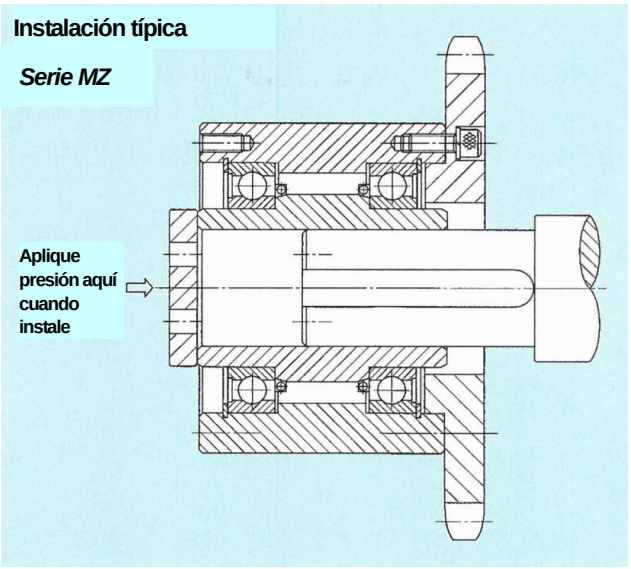
4. La carga de empuje externa debe ser soportada por otros dispositivos, no por el embrague de leva.

5. Utilice solo una llave paralela (DIN 6885.1 : ISO R773) para asegurar el embrague al eje. No utilice una llave ahusada.

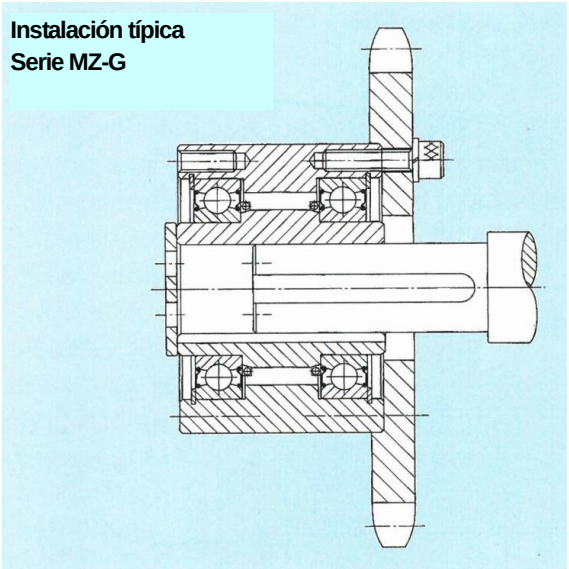
6. Al montar el embrague en el eje, aplique presión al rodamiento interior pero nunca al rodamiento exterior. Vea la siguiente ilustración.

Instalación típica

Serie MZ



Instalación típica
Serie MZ-G



7. Para el montaje vertical, consulte a TSUBAKI.

8. Rango de temperatura ambiente 23 °F (-5 °C) ~104 °F (+40 °C). Consulte a Tsubaki si estará fuera de este rango.

2. Lubricación

Prelubricado con grasa. No necesita mantenimiento de lubricación.

TSUBAKI E&M CO.

1-1, Kohtari-Kuresumi, Nagaokakyo Kyoto 617- 0833, Japón
Teléfono : +81-75-957-3131
Fax : +81-75-957-3122
Sitio web : http://tsubakimoto.com/tem/

Socios globales:

U.S. Tsubaki Power Transmission, LLC
http://www.ustsubaki.com/

Tsubakimoto Singapore Pte. Ltd.
http://tsubaki.sg/

Tsubakimoto Europe B.V.
http://tsubaki.eu/

Tsubaki of Canada Limited
http://tsubaki.ca/

Taiwan Tsubakimoto Co.
http://tsubakimoto.com.tw/

Tsubakimoto U.K. Ltd.
http://tsubaki.eu/

Tsubaki Australia Pty. Limited
http://tsubaki.com.au/

Tsubakimoto Chain (Shanghai) Co., Ltd.
http://tsubaki.cn/

2014/07/30 Boletín n.º CC01MY-00E